

The municipal



**Port-Daniel-
Gascons**

UN MEILLEUR AVENIR POUR TOUS

March 2025

Volume 25, N° 1

MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL

District #1 : François Beaudin
phone : (418) 396-5511

District #2 : Jo-Annie Castilloux
phone : (418) 616-2419

District #3 : Denis Langlois
phone : (418) 752-4157

District #4 : Marc-Aurèle Blais
phone : (418) 680-2918

District #5 : Marie-Ève Allain
phone : (418) 689-0874

District #6 : Sylvie Blais
phone : (418) 396-2304

Mayor : Henri Grenier
phone : (418) 751-3156



NEXT REGULAR MEETING 2025

Monday, April 14 / Monday, May 12 /
Monday, June 9

Word from the mayor



Dear fellow citizens,

It is with enthusiasm that I send you these few words to keep you informed of the developments underway within our beautiful municipality. The month of March marks a pivotal period for our community, as we take decisive steps in the completion of a major project for the Gascons sector: the construction of the water and sewer system.

This large-scale project, valued at more than \$40 million, is essential for the future and vitality of our municipality. It represents a structuring investment that will significantly improve the quality of life of residents and open the door to new opportunities for residential and economic development.

In the coming weeks, we will reach important milestones, including the opening of tenders for the completion and supervision of the work and the confirmation of the grant granted by the Ministry of Municipal Affairs and Housing. We expect work to begin in the summer of 2025, a concrete step forward that will mark the beginning of a significant transformation for Port-Daniel-Gascons.

In addition, we are pleased to announce that a water feature will be installed at Marguerite-Rose Park during the summer. This investment of more than \$100,000 will provide families with a space for refreshment and entertainment, contributing to the well-being of our youth and our entire community.

I would like to thank all those who contribute to the realization of these projects; Members of City Council, municipal officials and employees, our government partners and, of course, citizens, for your patience and support.

Our commitment remains the same: to build a strong, dynamic and forward-looking municipality. We will continue to keep you informed of the progress of the work and we are always available to answer your questions.

Thank you for your trust and your involvement in the development of our community.

Henri Grenier, Mayor

LEISURE, CULTURE AND TOURISM

The opening of the multisport surface will be on April 6: online reservation via [SportPlus](#) (the link is on the municipality's website under the "registration" tab for the recreation department)



On April 19, one will take place at the Centre Plein Air La Souche from 1 p.m. to 4 p.m. The activity is only open to residents of the municipality. Free registration on the [Sportplus](#) booking platform

- At the multi-sports surface, with Brigitte Paradis: April 22; [kinball](#) activity 1 p.m. to 3 p.m.; free registration on the [Sportplus](#) booking platform

May 3; athletics competition "The first [Bruny Surin](#) strides" in collaboration with the athletics club Les Lobsters, multi-sports surface (registration period to come)

June 7: Neighbours' Day at the Multipurpose Centre (registration period to come)



MADA friendly bowling: Monday, April 7 and May 5 Bus departure at 9:30 a.m. at the CLSC – return around 12:30 p.m.
Registration required: 581-351-1137

Toy Library: Saturday, April 5, Selection of Games of the Month Saturday, May 3,
Bird Identification and Nesting Box Building

Petit Salon MADA: Wednesday, April 30 from 1:00 p.m., bird identification and construction of nesting boxes – all equipment is provided

The Fabrique de Port-Daniel thrift store is open every Wednesday from 1 p.m. to 3 p.m., located in the basement of the Port-Daniel church. Welcome!

MAUNDY THURSDAY, APRIL 17

MAUNDY THURSDAY SOUP

Starting at 11:30 a.m., the club des 50+ de Port-Daniel, 'La Renaissance' invites you to come and enjoy a good soup (with peas or vegetables) that will be served with a homemade bun at a cost of \$6.

Take the opportunity to come and chat with your friends.

Welcome everyone!

Following the death of Mr. Robert McInnis, who actively participated in municipal life for several years as mayor, the municipal council has decided to pay tribute to him with a commemorative plaque issued in his name.



ILLEGAL CONNECTION TO THE PUBLIC SANITARY SEWER SYSTEM

RECALL-RECALL-RECALL-RECALL

The purpose of this reminder is, that a volume of water too high of illegal drainage in the pumping stations, cause overflows.

EXTRACTED FROM REGULATION NO. 2014-05 CONCERNING THE
ADMINISTRATION OF WATERWORKS AND SEWER SYSTEMS

Article 5: Requirement for a connection to sewers (sanitary or rain):

5.1 Every owner of a building served by the municipal sewer service must install, at his own expense and maintain in good working order, a safety valve (no-return valve) to prevent any back-up of sewage.

5.5 In the event of failure by the owner to install and maintain such valves (non-return valve) in good condition in accordance with this by-law, the municipality is not liable for damage caused to the building or its contents as a result of a sewer water backup.

Article 6: Protection and maintenance of water and sewer equipment

6.4 It is strictly forbidden to connect any basement drain or storm drain to the public sanitary sewer system.

Article 7: Supervision

7.4 The officers of the municipality responsible for the water and sewer service shall be entitled between 7 a.m. and 7 p.m. to visit any immovable property as well as the interior and exterior of any building served by the said networks in order to ascertain the condition of the piping and the appliances connected to it and to see if the water is not wasted, make a census or for any other cause related to the water and sewer

Article 8: Rights and powers of the municipality

8.4 The Municipality of Port-Daniel-Gascons will not be liable for damage caused by the discharge of public sewage into buildings when such damage has been caused by the absence, defect or malfunction of valves or other automatic safety devices on the private drains of any construction.

Article 15: Criminal sanctions

15.1 Every person who contravenes the provisions of these Regulations is guilty of an offence and is liable to the following minimum and maximum fines:

- (1) for a first offence, a minimum fine of \$100 and a maximum fine of \$150, plus fees;*
- (2) for a second offence under a provision of the regulation, to which he had pleaded guilty or had been found guilty for at least twelve months from the date of sentencing (on the second offence), a fine of not less than \$150 and a maximum fine of \$250, plus costs*
- (3) for any offence under any provision of these Rules to which he had pleaded guilty or had been found guilty, on two or more occasions, for at least twelve months from the date of sentencing (on any offence subsequent to the second) of a minimum fine of \$250 and not more than \$300, plus costs.*

Alain Blais,
Director of Public Works

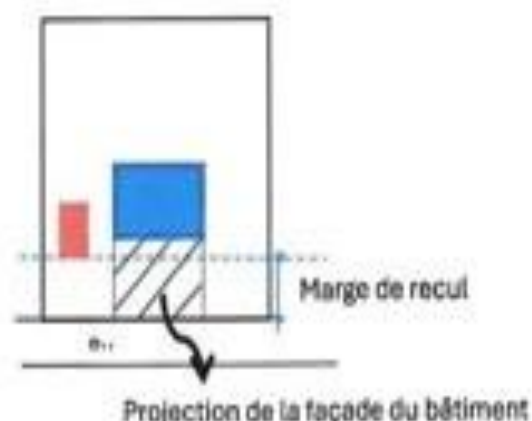


7.5.1 NORMES D'IMPLANTATION DES BÂTIMENTS COMPLÉMENTAIRES

Un nombre maximal de deux bâtiments complémentaires isolés est autorisé par bâtiment principal ou par usage principal.

Dans toutes zones hors périmètre d'urbanisation, l'implantation d'un bâtiment complémentaire est permise dans la cour avant pourvu que ce dernier respecte la marge de recul avant prescrite à la grille de spécifications par zone. Dans aucun cas, le bâtiment complémentaire ne peut être situé dans la projection de la façade du bâtiment principal donnant sur rue (figure 1).

Figure 1 : Projection de la façade du bâtiment principal



Un bâtiment complémentaire ne peut empiéter dans une servitude publique enregistrée.

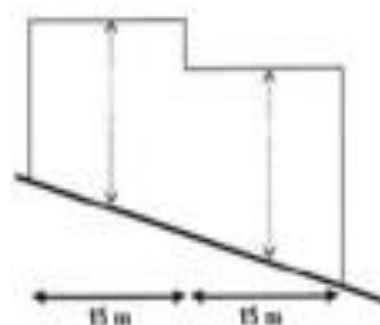
RÈGLEMENT DE ZONAGE, NUMÉRO 2017-06.

7.5.2 HAUTEUR DES BÂTIMENTS COMPLÉMENTAIRES

La hauteur d'un bâtiment complémentaire ne doit pas excéder 6 m et ce, sans jamais dépasser la hauteur du bâtiment principal.

Malgré le premier alinéa, le bâtiment complémentaire doit respecter les règles relatives à la mesure de la hauteur de façade par rapport à la pente et s'y adapter pour évaluer la hauteur de référence du bâtiment principal qui servira de hauteur maximale constructible (figure 2).

Figure 2 : Hauteur de façade dans un terrain en pente



7.5 DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES APPLICABLES AUX BÂTIMENTS COMPLÉMENTAIRES À UN USAGE DU GROUPE H - HABITATION

Les dispositions spécifiées aux tableaux suivants pour chaque bâtiment complémentaire doivent être respectées :

7.5.4.1 CABANON / REMISE

NOMBRE MAXIMAL AUTORISÉ PAR TERRAIN	1
SUPERFICIE MAXIMALE	50 m ²
HAUTEUR MAXIMALE	6 m sans jamais être supérieur à la hauteur du bâtiment principal
IMPLANTATION AUTORISÉE DANS	Cours arrière et latérales. Il doit respecter la marge de recul avant prescrite pour le bâtiment principal et ne peut être situé dans la projection de la façade du bâtiment principal donnant sur rue.
DISTANCE MINIMALE DES LIGNES LATÉRALES OU ARRIÈRE¹	1 m
DISTANCE MINIMALE D'UN AUTRE BÂTIMENT (PRINCIPAL OU COMPLÉMENTAIRE)	2 m si le cabanon ou la remise est isolé.

¹ La distance minimale se mesure à partir du mur de la remise.

Nonobstant les distances minimales prescrites au tableau, dans le cas des habitations jumelles ou en rangée, une remise peut être implantée le long de la ligne latérale moyenne du terrain, à la condition que celle-ci soit jumelée respectivement à une autre remise de même architecture et située sur le terrain configu

CHAPITRE 5

DISPOSITIONS RELATIVES À L'ÉMISSION D'UN PERMIS DE CONSTRUCTION

5.1. NÉCESSITÉ D'OBTENIR UN PERMIS DE CONSTRUCTION

À l'exclusion des travaux mineurs qui ne sont pas susceptibles de changer la nature, la forme, l'utilisation d'un bâtiment ou d'une construction, un permis de construction doit être délivré préalablement à la réalisation des travaux suivants :

- 1° la construction, la transformation, l'agrandissement ou l'addition d'un bâtiment principal ou d'un bâtiment accessoire ;
- 2° la construction, l'installation, le déplacement ou la modification d'une piscine ;
- 3° la construction, l'installation, le déplacement ou la modification d'une éolienne ;
- 4° un ouvrage d'évacuation et de traitement des eaux usées.

À titre d'exemple, on entend par travaux mineurs, les travaux de peinture, de décoration ou d'entretien, le changement de gouttière, la réparation d'un revêtement, et ce, à la condition que les travaux n'aient pas pour effet de modifier l'évaluation foncière du bâtiment.

RÈGLEMENT DE ZONAGE, NUMÉRO 2017-06.

7.5 BÂTIMENTS COMPLÉMENTAIRES À UN USAGE DU GROUPE H – HABITATION

Les bâtiments complémentaires à l'habitation sont ceux qui servent à améliorer ou à rendre agréable les fonctions domestiques. Sous réserve de dispositions particulières, aucun bâtiment ou construction complémentaire à une habitation ne peut être utilisé à des fins résidentielle, commerciale, industrielle, agricole ou publique et institutionnelle.

Malgré le premier alinéa, le présent article ne s'applique pas aux bâtiments temporaires.

De manière non limitative, les bâtiments suivants sont complémentaires à une habitation :

- 1° cabanon / remise ;
- 2° garage privé attenant ;
- 3° garage privé isolé.

CHAPITRE 5

DISPOSITIONS RELATIVES À L'ÉMISSION D'UN PERMIS DE CONSTRUCTION

5.1. NÉCESSITÉ D'OBTENIR UN PERMIS DE CONSTRUCTION

À l'exclusion des travaux mineurs qui ne sont pas susceptibles de changer la nature, la forme, l'utilisation d'un bâtiment ou d'une construction, un permis de construction doit être délivré préalablement à la réalisation des travaux suivants :

- 1° la construction, la transformation, l'agrandissement ou l'addition d'un bâtiment principal ou d'un bâtiment accessoire ;
- 2° la construction, l'installation, le déplacement ou la modification d'une piscine ;
- 3° la construction, l'installation, le déplacement ou la modification d'une éolienne ;
- 4° un ouvrage d'évacuation et de traitement des eaux usées.

À titre d'exemple, on entend par travaux mineurs, les travaux de peinture, de décoration ou d'entretien, le changement de gouttière, la réparation d'un revêtement, et ce, à la condition que les travaux n'aient pas pour effet de modifier l'évaluation foncière du bâtiment.

RÈGLEMENT DE ZONAGE, NUMÉRO 2017-06.

7.5 BÂTIMENTS COMPLÉMENTAIRES À UN USAGE DU GROUPE H – HABITATION

Les bâtiments complémentaires à l'habitation sont ceux qui servent à améliorer ou à rendre agréable les fonctions domestiques. Sous réserve de dispositions particulières, aucun bâtiment ou construction complémentaire à une habitation ne peut être utilisé à des fins résidentielle, commerciale, industrielle, agricole ou publique et institutionnelle.

Malgré le premier alinéa, le présent article ne s'applique pas aux bâtiments temporaires.

De manière non limitative, les bâtiments suivants sont complémentaires à une habitation :

- 1° cabanon / remise ;
- 2° garage privé attenant ;
- 3° garage privé isolé.



7.5.4.2. GARAGE PRIVÉ ATTENANT

NOMBRE MAXIMAL AUTORISÉ PAR TERRAIN	1
SUPERFICIE MAXIMALE	80% de la superficie au sol du bâtiment principal.
HAUTEUR MAXIMALE	Les normes applicables au bâtiment principal s'appliquent au garage attenant.
LARGEUR MAXIMALE	La largeur totale (avec un abri d'auto s'il y a lieu) ne doit pas excéder la largeur du mur avant du bâtiment principal.
IMPLANTATION AUTORISÉE DANS	Les normes applicables au bâtiment principal s'appliquent au garage attenant.
DISTANCE MINIMALE DES LIGNES LATÉRALES OU ARRIÈRE ²	
DISTANCE MINIMALE D'UN AUTRE BÂTIMENT (PRINCIPAL OU COMPLÉMENTAIRE)	
DISPOSITIONS PARTICULIÈRES	Les garages attenants à une maison mobile sont interdits.

² La distance minimale se mesure à partir du mur des fondations du garage attenant. Nonobstant les distances minimales prescrites au tableau, dans le cas d'habitations jumelées ou en rangée, un garage attenant peut être implanté le long de la ligne latérale moyenne du terrain à la condition que celui-ci soit jumelé respectivement à un autre garage de même architecture et situé sur le terrain contigu.

7.5.4.3. GARAGE PRIVÉ ISOLÉ

NOMBRE MAXIMAL AUTORISÉ PAR TERRAIN	1
SUPERFICIE MAXIMALE	Le plus restrictif des deux à savoir, 80% de la superficie au sol du bâtiment principal ou 100 m ² .
HAUTEUR MAXIMALE	6 m
IMPLANTATION AUTORISÉE DANS	Cours avant, arrière et latérales Il doit respecter la marge de recul avant prescrite pour le bâtiment principal et ne peut être situé dans la projection de la façade du bâtiment principal donnant sur rue.
DISTANCE MINIMALE DES LIGNES LATÉRALES OU ARRIÈRE ³	1 m
DISTANCE MINIMALE D'UN AUTRE BÂTIMENT (PRINCIPAL OU COMPLÉMENTAIRE)	2 m

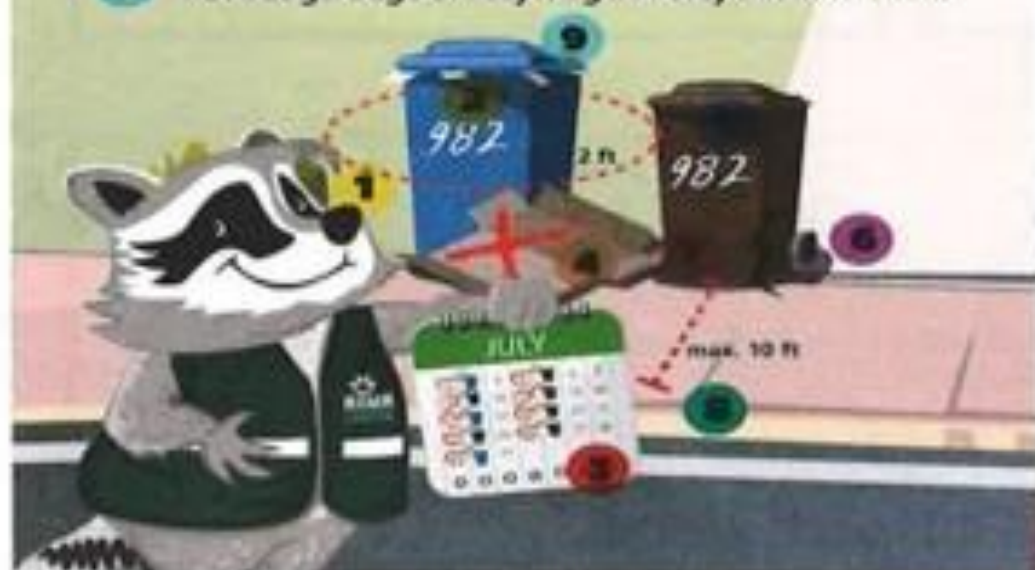
³ La distance minimale se mesure à partir du mur des fondations du garage détaché. Nonobstant les distances minimales prescrites au tableau, dans le cas des habitations jumelées, un garage détaché peut être implanté le long de la ligne latérale moyenne du terrain, à la condition que celui-ci soit jumelé respectivement à un autre garage détaché de même architecture et situé sur le terrain contigu.

COLLECTION CALENDER 2025
PORT-DANIEL-GASCONS

MARCH		
MONDAY	TUESDAY	
3 	4 	
10	11 	
17	18 	
24 	25	
31		
APRIL		
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY
	1  	
7	8	
14 	15 	
21 EASTER MONDEAY	22	23 
28	29 	
MAY		
MONDAY	TUESDAY	
5 	6	
12	10  	
19 VICTORIA DAY	20 	
26 	27 	

Collection guidelines

- 1 Leave a two-foot clearance around the bin (between a fence, a car or even another bin).
- 2 Write your street address on each of your bins. (This will help us to correctly identify them).
- 3 Take out your bin the day before scheduled pickup. Why? Because the truck can pass as early as 6 a.m.
- 4 Ensure that no materials are sticking out or are on the ground next to the bin.
- 5 If there are two collections on the same day, place the brown bin so that it will be seen first by the driver
- 6 Wheels pointing towards the house.
- 7 To find out how to proceed in case of damage, call us or visit our website ritnrg.ca as soon as you notice the problem.
- 8 Placed at a maximum distance of 10 feet from the white pavement line, neither on the sidewalk nor on the street.
- 9 Put out garbage or recycling bin only when it is full.



CONTACT US



418-396-5225	EXT.
Reception et <u>taxation</u> :	120
Municipal <u>inspector</u> :	121
Director of Public Works:	122
<u>Library</u> :	123
Marco-Sébastien Cyr Sport Center:	128
<u>Tourism Office</u> :	129
<u>Colborne Park</u> :	133
CPA La Souche :	135
<u>restaurant</u> :	136
Recreation technician	137
Dir. of leisure, culture et <u>tourism</u> :	124
<u>Fire Department</u> :	125
<u>Accounting</u> :	126
Secretary:	133
General direction:	131
Assistant <u>direction</u> :	134
Mayor's <u>office</u> :	127

OPENING HOURS OF THE MUNICIPAL OFFICES
MUNICIPALITY OF PORT-DANIEL—GASCONS

From Monday to Thursday

from 8:30 – 12:00 – 13:00 à 16:00

Friday : 8:30 - 12:00 closed afternoon

Phone : 418 396-5225 Fax: 418 396-5588



CENTRE SPORTIF MARCO-SÉBASTIEN CYR

Director of leisure, culture and tourism: 124

Recreative technician: 137

Phone : 418 396-5225 Fax : 418 396-2333

Offices will be closed for :

Friday, April 18 : Good Friday

Monday, April 21 : Easter Monday

Monday, May 19 : National Patriots' Day

Tuesday, June 24 : Quebec National Day



Next Publication : JUNE 2025

If you have news to publish in the next municipal bulletin, please send them to:

E-mail : gascons@munpdg.ca

Send your document before the end of May